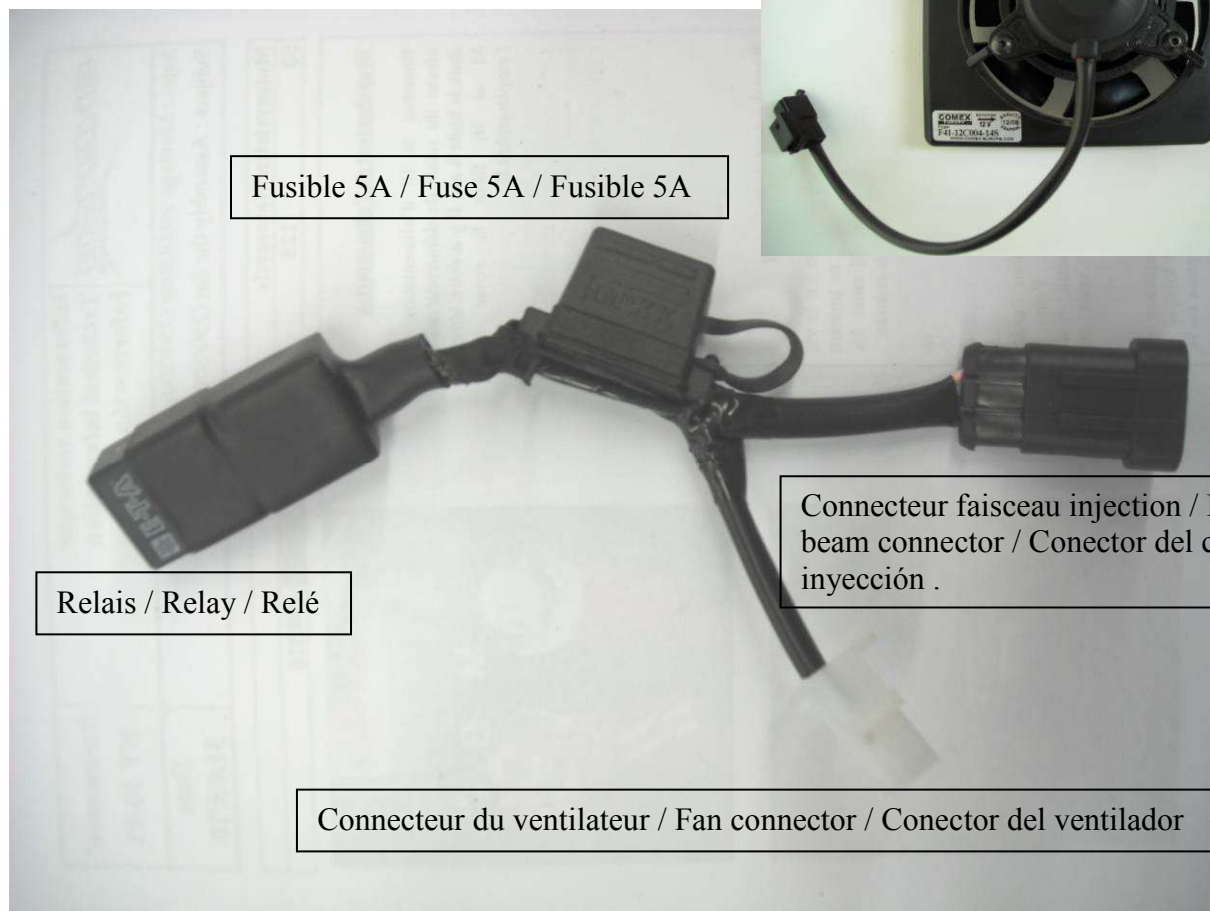


	Information technique Technical information Información técnica	Document n° NT 56-01
Sujet: Montage ventilateur (250-300 2012) Subject: Fan assembly (250/300) Asunto: Montaje del ventilador (250/300)		Date/Fecha 22/05/2012

Motocyclette/Motorcycle/Motocicleta			
50 2T	125 4T	250/300 4T	450/510 4T

Matériel :

- 1 Ventilateur 3066 / 1 Fan 3066 / 1 Ventilador 3066
- 1 Faisceau ventilateur 3577 / 1 Fan beam 3577 / 1 Circuito eléctrico ventilador 3577
- 4 Vis auto foreuses 3285 / 4 Screws 3285 / 4 Tornillos 3285
- 1 Collier plastiques M331 / 1 Plastic clamp M331 / 1 Abrazadera plásticas M331





Information technique
Technical information
Información técnica

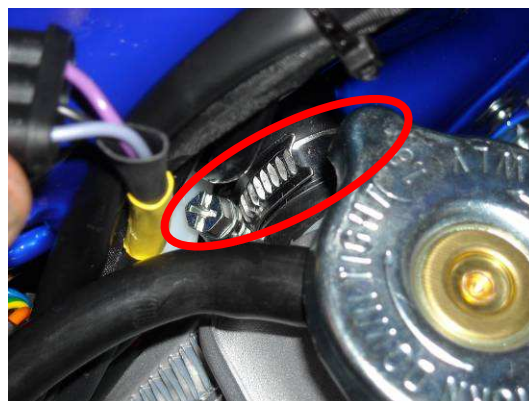
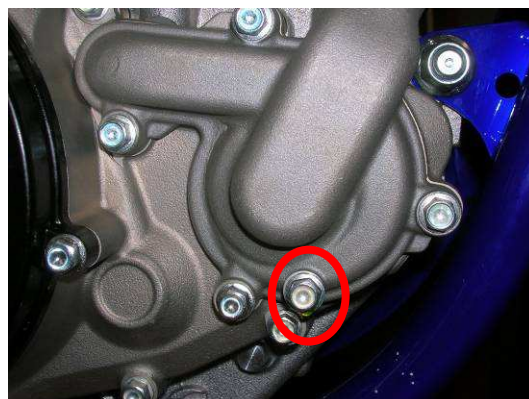
Document n°
NT 56-01

Sujet: Montage ventilateur (250-300 2012)
Subject: Fan assembly (250/300)
Asunto: Montaje del ventilador (250/300)

Date/Fecha
22/05/2012

Dépose du radiateur droit / Remove the right radiator / Desmontaje del radiador derecho

- Déposez la selle / Remove the seat / Desmonte el asiento .
- Déposez le réservoir / Remove the fuel tank / Desmonte el depósito .
- Vidangez le circuit de refroidissement (Vis repéré sur la photo) / Drain the cooling liquid (see the picture) / Vacíe el circuito de refrigeración (mirar la foto) .
- Déposez l'écope de radiateur droit / Remove the right radiator side panel / Desmonte el rejilla del radiador derecho.
- Dévissez les deux colliers métalliques (Collier repérés sur les photos) / Unscrew the two hose clamps / Destornille las dos abrazaderas metálicas.
- Dévissez les deux vis de fixation du radiateur / Unscrew the 2 radiator screw / Destornille los 2 tornillos del radiador .
- Déposez le radiateur droit / Remove the right radiator / Desmonte el radiador derecho .





Information technique
Technical information
Información técnica

Document n°
NT 56-01

Sujet: Montage ventilateur (250-300 2012)

Subject: Fan assembly (250/300)

Asunto: Montaje del ventilador (250/300)

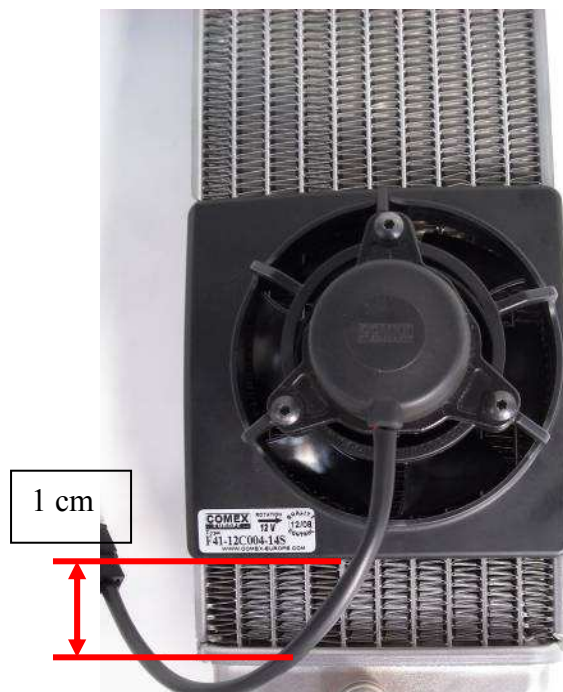
Date/Fecha
22/05/2012

Mise en place du ventilateur / Assembly of the fan / Montaje del ventilador

-Le ventilateur doit être plaqué contre le radiateur, à 1 cm du bord inférieur du radiateur / The fan must be placed pressed against the radiator, 1 cm away from the bottom edge of the radiator / El ventilador debe colocarse bien contra el radiador, a 1 cm del borde inferior de éste.

-Fixez le ventilateur à l'aide des 4 vis auto foreuse / Fix the fan with the four screws / Ajuste el ventilador con la ayuda de los 4 tornillos auto perforantes .

-Vis coté droit / Right side screw / Tornillos del lado derecho .





Information technique
Technical information
Información técnica

Document n°
NT 56-01

Sujet: Montage ventilateur (250-300 2012)
Subject: Fan assembly (250/300)
Asunto: Montaje del ventilador (250/300)

Date/Fecha
22/05/2012

-Vis coté gauche / Left side screw / Tornillos del lado izquierdo.

-Remontez le radiateur et les éléments démontés dans l'ordre inverse du démontage. Ne pas remonter le réservoir / Replace the radiator and the other parts, don't replace the fuel tank / Vuelva a montar el radiador y los elementos desmontados en el orden inverso al que se siguió en el desmontaje. No vuelva a montar el depósito.

-Branchez le connecteur du ventilateur / Connect the fan connector / Enchufar el conector del ventilador .

-Branchez le connecteur 3 Voies avec la fiche repérée "VENTIL" sur le faisceau injection / Plug-in the 3 ways superseal connector with the one marked "VENTIL" on the injection system / Conectar el terminal 3 hilos con el conector de la instalación eléctrica de inyección marca "VENTIL"





Information technique
Technical information
Información técnica

Document n°
NT 56-01

Sujet: Montage ventilateur (250-300 2012)
Subject: Fan assembly (250/300)
Asunto: Montaje del ventilador (250/300)

Date/Fecha
22/05/2012

-Passer le faisceau comme la photo / Install the electric system like the picture / Poner el circuito eléctrico como la foto .

-Attacher le fil du ventilateur avec un collier plastique comme la photo / Fix the wire of the fan with a plastic clamp like the picture / Ligar el hilo del ventilador con un abrazadera de plástico como la foto .

-Remonter le réservoir et la selle / Install the tank and the seat on the bike / Remontar el depósito y el sillín .

-Démarrer la moto et vérifier le bon fonctionnement du ventilateur en laissant chauffer la moto (T° eau environ 90°C) / Start the engine and check if the fan work well when the motor is in temperature (Water T° 90°C) / Encender la moto y comprobar el buen funcionamiento del ventilador dejando calentar la moto (T° agua alrededor 90°C)

